

**ADVANCED GCE****DUTCH**

Reading and Writing 2

**2891**

Candidates answer on the Question Paper

**OCR Supplied Materials:**

None

**Other Materials Required:**

None

**Thursday 10 June 2010  
Afternoon****Duration: 3 hours**

Candidate Forename		Candidate Surname	
-----------------------	--	----------------------	--

Centre Number						Candidate Number				
---------------	--	--	--	--	--	------------------	--	--	--	--

**INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- Write your name clearly in capital letters, your Centre Number and Candidate Number in the boxes above.
- Use black ink.
- Read each question carefully and make sure that you know what you have to do before starting your answer.
- Answer **all** the questions in Section A and **two** questions in Section B.
- Do **not** write in the bar codes.
- Write your answer to each question in the space provided, however additional paper may be used if necessary.

**INFORMATION FOR CANDIDATES**

- The number of marks is given in brackets [ ] at the end of each question or part question.
- The total number of marks for this paper is **100**.
- There are two sections in this paper:

**SECTION A: PART 1: Reading Comprehension****SECTION A: PART 2: Translation****SECTION B: Topics and Texts**

- Dictionaries are **not** allowed.
- Set texts are **not** allowed.
- This document consists of **20** pages. Any blank pages are indicated.

**FOR EXAMINER'S USE**

<b>Section A Part 1</b>	
<b>Section A Part 2</b>	
<b>Section B</b>	
<b>TOTAL</b>	

## Section A

## Part 1: Reading Comprehension

Lees de volgende tekst en beantwoord de vragen in het Nederlands.

Maak volledige zinnen.

### Huisje, Boompje, Beestje

Mijn eerste boek over de Nederlandse geschiedenis schreef ik in 1970. Negen jaar was ik toen. Titel: Hoe het is, hoe het was. Ik had die titel niet zelf verzonnen. Sterker nog, dat hele boek was niet mijn idee. Het was de lesmethode voor het vak geschiedenis op mijn lagere school. Hoofdstuk 1: Wij maken een geschiedenisboek. Hoofdstuk 2: Onderdak. Er zat veel werk in: elf kriebelig beschreven blaadjes telde mijn hoofdstuk over de woongeschiedenis van Nederland. Ik begon sterk met twee lijstjes over hoe de mensen toen en nu woonden. Toen: tent, plaggenhut, woonwagen, kasteel. Nu: bungalow, flat, drive-in woning, caravan. Wij Nederlanders woonden nogal modern in die wilde jaren zestig en zeventig.

5

Historicus P.J. Blok zei al in 1892 dat in het leven van ons volk in de 17<sup>de</sup> eeuw drie dingen centraal staan: onze kinderen, ons huis en onze tuin. Een Amerikaanse architectuurhistoricus voegt daaraan toe dat huiselijkheid en gezinsleven hun oorsprong vinden in het Nederland van de Gouden Eeuw.

10

Ons land heeft, in tegenstelling tot andere landen, betrekkelijk weinig landloze boeren gehad. Straatarm waren Nederlandse boeren wel, maar ze waren meestal eigenaar van hun schamele grond. Er bestond hier geen sterke adelstand, die rondom een koninklijk hof samenklonterde om sterke centrale macht uit te oefenen. Daardoor waren er in de 16de eeuw al zo'n tweehonderd grote en kleine vestingsteden en honderdvijftig grotere dorpsgemeenschappen die elk hun eigen microkosmos vormden, waarin een vrijgevochten en burgerlijke cultuur kon wortel schieten.

15

20

Daar komt nog bij dat de bodem van de Nederlandse kust- en veengebieden nat en slap is en er was weinig natuursteen. Hierdoor werden de Nederlanders beperkt in hun bouwkunst. Hout en bakstenen, uit rivierklei gebakken, zijn van oudsher de meest gebruikte materialen geweest, die beide veel lichter zijn dan brokken steen, dus minder snel wegzakken. Het materiaal was ook handzamer.

25

In de betrekkelijk kleine behuizing die daardoor ontstond, ontwikkelde zich een andere samenleving dan elders in Europa. Waar miljoenen Europeanen massaal moesten samen werken, samen leven rondom het kasteel of de hoeve, daar konden Nederlanders hun eigen huizen bouwen. Dat kan men terug zien in de ontwikkeling van veel Europese steden, waar de woningen vooral zijn gesitueerd rondom gemeenschappelijke binnenplaatsen. De oude Nederlandse steden geven een ander beeld, van lange rijen gevels aan de straatkant, met private tuinen aan de achterzijde, die meestal aan het straatbeeld onttrokken zijn.

30

Gevolg: een intensief gezinsleven - vader, moeder, kinderen, met hooguit een paar dienstbodes op zolder en wat knechten in de hooiberg. Of, anders gezegd: een bevolking die zich sinds eeuwen in kleine huizen en kleine kringen beweegt; huisje, boompje, beestje.

35

1 Beantwoord de volgende vragen **in eigen woorden** in het Nederlands. Maak volledige zinnen.

(a) Waarom schreef de schrijver een boek over de Nederlandse geschiedenis?

..... [1]

(b) Hoe beschrijft de schrijver zijn eerste boek?

..... [1]

(c) Wat vindt de schrijver van de inleiding?

..... [1]

(d) Wat bedoelt de schrijver met 'Wij Nederlanders woonden nogal modern in die wilde jaren zestig en zeventig'?

..... [1]

(e) Leg uit in eigen woorden wat volgens de historici een belangrijke Nederlandse bijdrage is geweest aan de samenleving.

..... [1]

(f) Welke **twee** verschillen bestonden er tussen de Nederlandse arme boeren en bewoners van andere landen in de 16e eeuw?

(i) ..... [1]

(ii) ..... [1]

(g) Welk gevolg had dit voor de structuur van de maatschappij?

..... [1]

(h) Waarom ontstond hieruit een 'vrijgevochten en burgerlijke' cultuur?

..... [1]

(i) Welke **drie** factoren speelden een rol bij de Nederlandse huizenbouw?

(i) ..... [1]

(ii) ..... [1]

(iii) ..... [1]

(j) Welk bewijs voert de schrijver aan voor zijn theorie over de bouwkunst in Nederland en de rest van Europa?

..... [1]

(k) Wat bedoelt de schrijver met de titel?

.....

..... [2]

[Comprehension: 15 marks]

[Quality of Language: 5 marks]

**Part 2: Translation**

Dutch feasting was legendary in the 17th century. The people were usually depicted as big bodied, but they were simply better fed than the rest of Europe. Foreigners were amazed to see workers in the towns and farmers in the country routinely eating fresh and cured meat, fish, fresh vegetables, fruit, butter, eggs and cheese. In 1636 a ship with a crew of 100 carried for every month at sea, amongst other things, 450 pounds of cheese, five tons of meat, 400 pounds of cured fish, 35 tons of ale in winter (42 in summer) and French and Spanish wines for the officers.

But the Dutch also became addicted to smoking. This created a squalid, nicotine-stained environment. There were pipe makers in most Dutch towns, but especially in Gouda. One French traveller in the mid-18th century counted as many as 300 smokers in a single inn in Rotterdam.

**[Transfer of Meaning: 10 marks]**

**[Quality of Language: 5 marks]**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



**BLANK PAGE**

**PLEASE DO NOT WRITE ON THIS PAGE**

**Section B****Topics and Texts**

Hieronder vind je vier thema's met elk twee vragen, en vier fragmenten uit literaire werken met bijbehorende vragen.

Schrijf **twee essays** van elk tenminste 250 woorden over:

- òf** (a) twee verschillende thema's
- òf** (b) twee verschillende literaire fragmenten
- òf** (c) één thema en één literair fragment

[Knowledge of topics/texts studied: 40 marks]

[Cultural knowledge: 20 marks]

[Grammatical accuracy: 5 marks]

[Variety of structures and vocabulary: 10 marks]

[Total Section B: 75 marks]

**Thema's****Thema 1 De media in Nederland en Vlaanderen**

- (a) Waar zou jij liever voor een krant willen werken: in Nederland, België of Groot-Brittannië? Leg uit waarom.

**òf**

- (b) Vind je de vrijheid van de media in Nederland en Vlaanderen te groot of te klein? Leg uit waarom aan de hand van voorbeelden.

**Thema 2 Kunst en Cultuur**

- (a) Als je aan je vrienden zou willen laten zien wat goede Nederlandse boeken zijn, wat zou je ze dan laten lezen? Leg uit waarom.

**òf**

- (b) Als jong kunstenaar kan je in Nederland subsidie krijgen. Heeft deze subsidie een positief effect op de kunstenaars omdat ze zich kunnen concentreren op hun kunst, of zitten er ook nadelen aan? Geef argumenten.



**Thema 3      Gezondheidszorg en Drugsgebruik in Nederland en Vlaanderen.**

- (a) In Nederland gaan steeds meer stemmen op om de koffieshops uit het centrum te halen en in de grensgebieden op Nederlands grondgebied te plaatsen. Men hoopt dat daardoor het drugsprobleem in Nederland af zal nemen, maar België is bang dat daardoor het probleem daar zal toenemen. Wat vind jij hiervan. Beargumenteer je antwoord.

òf

- (b) Wat is er in de door jou bestudeerde gemeenschap geregeld voor jongeren? Is dat genoeg of niet? Beargumenteer wat er moet veranderen in het jeugdbeleid.

**Thema 4      Een regio of gemeenschap in Nederland of Vlaanderen.**

- (a) In België en Nederland wil men de automobilisten laten betalen om tijdens het spitsuur van de grote wegen gebruik te maken. Is dit een goede zaak? Bespreek.

òf

- (b) In Nederland en België verdwijnen steeds meer nationale tradities om plaats te maken voor Amerikaanse. Beginnen mensen in de regio die jij bestudeerd hebt minder regionaal te denken en te veranderen in wereldburgers? Bespreek.

## Literaire teksten

## Tekst 1

Harry Mulisch: *De Aanslag*

## òf (a)

‘In die stilte, die de oorlog tenslotte was in Holland, weerklinken op straat plotseling zes scherpe knallen: eerst één, dan twee snel achter elkaar, na een paar seconden het vierde en het vijfde schot. Even later een soort schreeuw en dan een zesde. Anton, die zojuist de dobbelsteen wil gooien, verstart en kijkt naar zijn moeder, zijn moeder naar zijn vader, zijn vader naar de tussendeuren; maar Peter tilt de mantel van de carbidlamp en zet hem op het bord.’

Dit fragment wordt opeens in de tegenwoordige tijd beschreven. Mulisch maakt ook gebruik van de tegenwoordige tijd in de proloog-achtige stukjes aan het begin van elke episode. Bespreek waarom hij dat doet volgens jou.

## òf (b)

Hoe speelt Harry Mulisch met tijd in de hele roman? Bespreek.

**Tekst 2****Tim Krabbé: *Het Gouden Ei*****òf (a)**

Toen hij op een weekeind met zijn moeder bij zijn oom en tante in Dijon logeerde gingen de volwassenen op zondagmorgen weg en bleef hij alleen in huis. Het was op de tweede verdieping van een flatgebouw en hij zette een keukenstoel op het achterbalkon en begon te lezen. Na een tijdje legde hij het boek weg en ging over de ballustrade leunen. Beneden was een gladgeschoren gazon, dat onderbroken door twee wandelpaden tot aan het volgende flatgebouw reikte. 'Als ik nou eens sprong' dacht hij.

De manier waarop het verhaal beschreven is, is erg nauwkeurig.

- (i) Welk effect heeft dit op de spanningsopbouw in het hele verhaal?
- (ii) Hoe komt hierdoor het karakter van Lemorne naar voren?

**òf (b)**

Tim Krabbé gebruikt een heel alledaagse plek – een benzinestation – om de misdaad te laten plaatsvinden. Hoe slaagt de schrijver er in om gewone plekken zo angstaanjagend te maken?

Betrek in je antwoord het hele verhaal.

**Tekst 3****Pauline Slot:** *Tegenpool***òf (a)**

Met Lia gaat het goed. Ze is vanochtend weer wakker geweest. Zo wordt dat nu genoemd, terwijl het eerder nog 'bij kennis' was. Ze is van de beademing af en kan weer communiceren met meer dan alleen de verheugde gezichtsuitdrukking - ook in het gewone leven trouwens haar geprefereerde expressie.

'Ze heeft al een glas tomatensap op' zei Oswald.

Intonatie: dat was heus niet zo'n gek idee van mij.

'Dat was echt een goed idee van je' antwoordde ik.

Oswald weet hoe hij in een crisis lief moet zijn voor Lia.

Ik zet me juist nog meer tegen haar af.

Bespreek de relatie die Katrina en Lia hebben. Hoe is deze relatie ontstaan en hoe bepaalt deze relatie de loop van het verhaal?

**òf (b)**

Bespreek waarom de hoofdpersoon besluit om de reis naar het noorden te maken in de donkerste tijd van het jaar. Hoe speelt de hoofdpersoon met licht en donker in de roman?

## Tekst 4

Hugo Claus: *De Metsiers*

## òf (a)

'...'

'Zij mag het in geen geval zien,' zegt Mon.

'En dan?' zeg ik. 'Wat zal er dan gebeuren?'

'Ik zal mij morgen bij de gendarmes aangeven,' zegt Mon. 'Ik heb het langs de weg overdacht.'

'Je mag dat niet doen, Mon, het...'

'Ga twee schoppen halen in het schuurtje.' Als ik wegga, doet hij de zaklamp uit, en knielt naast Bennie neer, zie ik.

De straf die komen moest. Het uur, dat wij beproefd worden en lijden is aangekomen. Wij worden uitgeperst tot de laatste druppel. Wat baat het dat ik het nu op een lopen zet, om die schoppen te halen. Wat baat het, dat wij hem begraven? Wat kan de genade *nu*? Waar blijft de Pater nu, met zijn voorzeggingen? Ik was bij hem en Vander, terwijl zij mij hier het meest nodig hadden. Ik ben aan het uiterlijke gebonden.

Waarom denk je dat Mon de schuld op zich wil nemen van Bennies dood? Bespreek.

## òf (b)

"De vrouwen bepalen het verhaal van de Metsiers.". Ben je het met deze stelling eens of niet? Bespreek.















**PLEASE DO NOT WRITE ON THIS PAGE**



**Copyright Information**

OCR is committed to seeking permission to reproduce all third-party content that it uses in its assessment materials. OCR has attempted to identify and contact all copyright holders whose work is used in this paper. To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced in the OCR Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations, is given to all schools that receive assessment material and is freely available to download from our public website ([www.ocr.org.uk](http://www.ocr.org.uk)) after the live examination series.

If OCR has unwittingly failed to correctly acknowledge or clear any third-party content in this assessment material, OCR will be happy to correct its mistake at the earliest possible opportunity.

For queries or further information please contact the Copyright Team, First Floor, 9 Hills Road, Cambridge CB2 1GE.

OCR is part of the Cambridge Assessment Group; Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.